

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

**D O M**

afsagt af Grønlands Landsret den 10. januar 2024 i ankesag

Sagl.nr. K 248/23

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1986

Advokat Naja Joelsen

Qaasuitsup Kredsret afsagde dom i 1. instans den 2. august 2023 (kredsrettens sagl.nr. KS-QAA-192/2020).

**Påstande**

Anklagemyndigheden har påstået stadfæstelse.

T har påstået formildelse.

**Domsmænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

**Supplerende oplysninger**

T har om sine personlige forhold oplyst, at hun flyttede til Uummannaq den 7. december 2023.

Hun er ansat på [...], og hun glad for sit arbejde.

**Landsrettens begrundelse og resultat**

T er i kredsretten dømt for den 19. december 2019 at have stjålet en iPad, fotobilleder med kontanter, armbåndsur og en mobiltelefon. Genstandenes værdien er ikke nærmere angivet, og det fremgår af sagen, at T har afleveret genstandene til politiet.

Landsretten er enig med kredsretten i, at T bør idømmes en betinget anstaltsanbringelse som fastsat i kredsrettens dom. Landsretten har herved lagt vægt på navnlig, at T kort tid før gerningstidspunktet i denne sag blev idømt en bøde på 2.000 kr. for tyveri af en mobiltelefon, og at de stjalne genstande efter beskrivelsen må antages at have haft en vis værdi.

Landsretten er af samme grunde ligeledes enig i, at der bør idømmes en tillægsbøde.

Forholdet er sket i december 2019, og det fremgår af kredsrettens dom, at den lange sagsbehandlingstid hovedsagelig skyldes rettens eller anklagemyndighedens forhold. Herefter, og da der er tale om en ukompliceret kriminalsag, stadfæstes kredsrettens dom med den ændring, at tillægsbøden nedsættes til 1.500 kr.

### **THI KENDES FOR RET:**

Kredsrettens dom stadfæstes med den ændring, at bøden nedsættes til 1.500 kr.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Kirsten Thomassen

\*\*\*

### **DOM**

afsagt af Qaasuitsoq Kredsret den 3. august 2023

Rettens nr. 192/2020

Politiets nr. 5509-97618-00028-19

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1986

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.  
hvis sagen er afgjort efter § 453, stk. 3 hentes Alt E TD 003/004 ind  
Anklageskrift er modtaget den 4. februar 2020.

T er tiltalt for overtrædelse af:

### **Forhold 1**

#### **Kriminallovens § 102 — tyveri -**

ved den 19. december 2019 mellem kl. 1300 og 1500 på adressen [...] i Aasiaat, at have indfundet hos familien X1, hvorefter tiltalte tilegnede sig iPad udlån til X2 fra Gammeqarfik

skolen, Fotobilleder med kontanter, Armbåndsurs og mobiltlf. mrk. Samsung, til ikke nærmere angivet værdi.

#### Påstande

Anbringelse i anstalt i 14 dage. Fuldbyrkelse af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid **på 1 år, hvis den pågældende i prøvetiden ikke begår ny lovovertrædelse.**

Tillæggsbøde på 8.000, - kr. i medfør af Kriminallovens § 127, stk. 2.

T har nægtet sig skyldig.

T har fremsat påstand om frifindelse subsidiært advarsel.

#### Sagens oplysninger

##### Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V1 og V2.

Tiltalte, har afgivet forklaring den 3. august 2023. Forklaringen er refereret i retsbogen.

V1 har afgivet forklaring den 3. august 2023. Forklaringen er refereret i retsbogen.

V2 har afgivet forklaring den 3. august 2023. Forklaringen er refereret i retsbogen.

#### Dokumenter

Retten har set kosterrapport af den 12. december 2019, hvoraf der fremgår:

- 1. iPad, med sort etui*
- 2. Fotobilleder med gamle sedler ad 10 kr. og 20 kr.*
- 3. armbåndsurs til kvinde*
- 4. mobiltelf. Samsung. / gamle*

*V2 har skrevet under i kvittering for modtagelse den 20. december 2019."*

#### Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet, senest ved Qaasuitsup Kredsrets udeblivelsesdom af den 16. december 2019, med en bøde på 2.000 kr., for overtrædelse af Kriminallovens § 102 for tyveri.

T har om sine personlige forhold forklaret, at hun er færdiguddannet trafikassistent og har en lægesekretær uddannelse. Hun blev færdig med GU. Hun arbejder som receptionist i Kangerlussuaq, og har planer om at søge stilling som lægesekretær, hvis Kangerlussuaq lukker. Hun er ikke i samlivsforhold og har ingen børn.

#### Sagsbehandlingstid

Gerningstidspunktet var anført til 19. december 2019. Sagen var første gang berammet til afholdelse den 20. januar 2021, men sagen blev udsat på grund af anklagemyndighedens forhold, idet politiet i Ilulissat var underbemandet. Sagen blev berammet for anden gang til afholdelse den 6. april 2022, sagen blev udsat idet, tiltalte ikke gav fremmøde i retten. Sagen blev berammet for tredje gang til afholdelse den 26. maj 2023, hvor sagen blev udsat på grund

af retten forhold. Sagen blev for fjerde gang berammet til hovedforhandling den 3. august 2023

### **Retten's begrundelse og afgørelse**

#### **Om skyldsspørgsmålet**

T har nægtet sig skyldig.

T har i retten forklaret at, hun havde lånt V1 penge, og betalte hans billet. Da hun var på vej til at rejse, havde hun hentet sin kuffert og ikke kunne finde sit bærbar samt at V1 ikke har tilbagebetalt sin gæld, havde hun taget iPad og mobilen, og lagt det i en pose.

T forklarede at, hun ikke rørte tingene i posen, og at hun afleverede posen til politiet, da de kom og hentede posen med tingene.

V2 har i retten forklaret at, da de fandt ud af at T havde taget hendes datters iPad, ringede hun til T, for at få tingene tilbage. T havde sagt på grønlandsk, i retning af: hvorfor er det kun hende der skal behandles på denne måde af V1.

V2 forklarede endvidere at, hun kontaktede politiet, og at politiet havde hentet tingene hos T, og at de fik dem tilbage.

På baggrund af forklaringerne fra T og V2, finder retten derfor T skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 102 for tyveri i overensstemmelse med anklageskriftet.

#### **Om foranstaltningen**

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af Kriminallovens bestemmelser om tyveri som udgangspunkt som anbringelse i anstalt.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at T er dømt for ligeartet kriminalitet, hvilken er skærpende omstændighed. Retten påser sagsbehandlingstiden som formidlende.

Foranstaltningen fastsættes efter Kriminallovens § 102, derfor som betinget anbringelse i anstalt i 14 dage, jf. Kriminallovens § 129. Foranstaltningen skal ikke fuldbyrdes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år på betingelse af, at T ikke begår ny lovovertrædelse i prøvetiden.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

#### **Thi kendes for ret:**

T idømmes betinget anbringelse i anstalt i 14 dage. Fuldbyrdelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder ved udløbet af en prøvetid på 1 år.

T skal også betale en tillægsgbøde på 8.000 kr.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Elisabeth Fleischer  
Kredsdommer

\*\*\*

Den 3. august 2023 kl. 13.00 holdt Qaasuitsoq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen. Kredsdommer Elisabeth Fleischer behandlede sagen. [...] og [...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 192/2020  
Politiets nr. 5509-97618-00028-19

Anklagemyndigheden  
mod  
T  
cpr-nummer [...] 1986

[...]

T forklarede blandt andet på grønlandsk, at hun har lånt penge til V1 og betalt hans billet. V1 havde lovet at han skulle betale sin gæld om mandagen.

T forklarede at hun havde taget iPad'en og mobilen da hun ikke kunne finde sin bærbar og V1 ikke var der, da hun kom forbi inden afrejsen, og lagde dem i posen, for at få sin bærbar og penge tilbage.

T forklarede at hun ikke har brugt de ting hun tog og har eller ikke åbnet posen, hun gav dem til politiet da de kom.

T forklarede at hun til dags dato ikke har fået sin bærbar og penge tilbage fra V1.

T forklarede at V1 skylder hende ca. 1.500 kr. T forklarede videre at hun ikke er i forhold med V1 eller har været sammen med ham. Hun har udlånt et soveværelse til V1 da hun var i Ilulissat, og da hun skulle til Aasiaat, spurgte V1 misundeligt om han kunne tage med betalte hun for hans billet.

T forklarede at billetten er inklusiv de 1.500 kr. At han altså skylder i alt 1.500 kr.

T forklarede at hun ville bruge de ting som hun havde taget, til at få han til at tilbagebetale sin gæld. Hun gjorde ikke noget og har heller ikke brugt de ting som hun tog.

T forklarede at hun tog dem fordi hun ville have sin bærbar og penge tilbage.

T forklarede at hun gjorde det for at få sine penge og bærbar tilbage.

Forklaringen blev gengivet på grønlandsk. T vedstod forklaringen.

V1 var mødt via televideo fra Kredsretten i Aasiaat i henhold til rettens beslutning af 4. juli 2023. Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

V1 forklarede blandt andet på grønlandsk, at han ikke kender T og ved heller ikke hvem hun er.

V1 forklarede at T betalte for hans billet fra Ilulissat til Aasiaat.

V1 forklarede at han kom i tanke om at han blev venner med T den gang. T købte en billet til ham da hun skulle til Aasiaat.

V1 forklarede at han ikke kan huske om T lagde ud for eller bare købte en billet til ham.

V1 forklarede at han kan huske at hun kom hjem til ham i kort tid efter ankomst, så tog de til fest hos X4.

V1 forklarede at han ikke rigtigt husker episoden.

V1 forklarede at det kun var hans mor der fortalte at hun vist har taget eller ødelagt hans lillesøsters ting. Men han husker det ikke rigtigt.

V1 forklarede at han ikke kan huske hvor længe han opholdt sig i Ilulissat, men efter han kom i land efter en fisketur, var han sammen med sine venner, og det var gennem dem han fik kendskab til T.

V1 forklarede at det var ganske kort tid at han og T var venner, og de kunne rigtig godt lide hinanden.

V1 forklarede at han ikke kan huske hvor længe de var venner, men at han i starten besøgte hende og til sidst sov sammen med hende.

V1 forklarede at han havde sagt til T at han var misundelig over at hun skulle rejse, men han kan ikke huske om de aftalte at hun skulle betale en billet for ham eller om han skulle betale tilbage.

V1 forklarede at efter ankomst forsvandt T pludseligt fra festen, og efterfølgende prøvede han at kontakte hende, men hun var ikke til at komme i kontakt med.

V1 forklarede at han ikke husker datoen for afrejsen fra Ilulissat til Aasiaat.

Adspurgt om det var rigtigt, ud fra hans billet, at han tog fra Ilulissat til Aasiaat den 15. december 2019, svarede V1 at sagtens kan være rigtigt.

Forklaringen blev gengivet på grønlandsk. V1 vedstod forklaringen.

Den tilkaldte vidnets forklaring gav den tiltalte anledning til at supplere, at de ikke har sovet sammen, hun havde 3 soveværelser, og han var i et af dem, han har lånt et af dem.

V2 var mødt via televideo fra Kredsretten i Aasiaat i henhold til rettens beslutning af 4. juli 2023. Vidnet blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

V2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at hun ikke husker hvilken dag det var. Hun hørte at de var på vej fra Ilulissat, men hun ikke engang har set den kvinde.

V2 forklarede at da hun kom hjem fra arbejdet, var der en kvinde der havde hentet sin kuffert.

V2 forklarede at hun efterfølgende fandt ud af at hun har taget sin datters iPad, som er udlånt til hende fra skolen.

V2 forklarede at hun fik hendes mobilnummer gennem V1, som har haft kontakt til hende, og kontaktede hende. Da hun ikke ville tage sin mobil længere, henvendte de sig til skolen og efterfølgende til politiet.

V2 forklarede at hun har taget sit armbåndsur, billeder og sin datters øreringe. Opladeren til iPad'en var forsvundet og selve iPad'en var knækket da de modtog den. V2 forklarede videre at hun endda har taget billeder, billeder af gamle 10 og 20 kroner sedler sammen med rammerne til billederne.

V2 forklarede at hun ikke husker om hun har taget andre ting.

V2 forklarede at da hun ringede til T, fandt T ud af at hvem det var og ville ikke længere tage sin mobil. V2 forklarede videre at hun ikke husker hvad T sagde, men da hun ikke længere tog sin mobil, kontaktede de skolen og politiet.

V2 forklarede at hendes armbåndsur var gået i stykker, opladeren til iPad'en var forsvundet og selve iPad'en var knækket.

Adspurgt til bøden, forklarede V2 at hun var blevet oplyst af skolen om at de ikke kan gøre noget mens sagen kører.

V2 forklarede at husnøglen plejer at hænge ved døren, og T havde taget den og åbnet døren og kom ind mens der ikke var nogen i huset.

V2 forklarede at hun talte med T én gang. Hun ville ikke tage mobilen efter hun ringede for anden gang.

V2 forklarede at hun først tog sin mobil efter politiet havde ringet til hende mange gange, og dermed blev iPad hentet.

V2 forklarede at hun ikke rigtigt husker hvad T havde sagt, men det var i retning af: ”Hvorfor er kun mig der bliver behandlet på den måde af V1”, så havde hun svaret hende: ”Vi er ikke V1, og det er en anden der ejer iPad’en”.

Forklaringen blev gengivet på grønlandsk. V2 vedstod forklaringen.

Den tilkaldte vidnets forklaring gav tiltalte anledning til at supplere, at politiet så at de ikke var gået i stykker da de kom og hentede posen. Det kan politiet bekræfte.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 16.37

Elisabeth Fleischer  
Kredsdommer